

芥菜種推粵語話劇《小三國》

23華童下月8日列市獻演

【明報專訊】作為創辦第十五年的代表作，芥菜種兒童劇團今年將推出兒童粵語話劇《小三國》，由23名5至13歲的華裔小朋友擔綱，於下月在列治文演出。劇本根據中國歷史上家喻戶曉的三國故事改編，希望增進本地市民對中國歷史及文化的了解。希望可吸引一千名觀眾入場參觀。

加拿大青年領袖中心行政總監何詩韻表示，《小三國》從培訓、排演到演出，歷時7個月，傾注了創作人員、演員、義工及家長的大量心血。20餘名小演員通過排演不同的角色，體驗到各種情緒，學習人與人之間的相處，團隊合作的精神，亦增強了表達能力。作為親子劇場，家長也積極參與其中，在服裝製作、舞台佈景等方面給予了極大的協助。

本次話劇的導演何鑫表示，本地長大的華裔兒童對中國古代歷史和文化缺乏了解，而《三



▲何詩韻（後排右四）與何鑫（後排右五）與義工及小演員們對本次表演充滿信心。
▲《小三國》將會於下月8日（周日），假列治文 Gateway 劇院上演。（王學文攝）

國演義》是中國四大名著之一，《小三國》以兒童為特點改編，是趣味性較強的版本。希望通過排練和演出，培養小朋友的多元智能，認識更多的中國文化，同時也提高對中文的興趣。

年僅8歲的小演員余沛森已是第三次參加該劇團的表演，他在劇中扮演說書人，有大段台詞

需要背誦。他表示表演話劇是非常有趣的活動，亦希望未來可以開辦自己的話劇團，還要自己寫劇本。

《小三國》將於下月8日（周日），假列治文 Gateway 劇院舉行，兩個場次的時間分別為下午4時及晚上7時30分。門票為20元，VIP門票為50元，有興趣者可致電604-805-8833查詢。



▲小演員們排練開場造型。（王學文攝）

大溫地區天氣預測

今天	10/13 (二)	10/14 (三)	10/15 (四)
雨	晴	晴	晴
9 - 13°C	8 - 15°C	8 - 15°C	12 - 17°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	3 - 19	多雲
愛蒙頓	4 - 14	多雲
溫尼辟	2 - 9	雨
多倫多	13 - 22	晴
渥太華	13 - 22	晴
滿地可	13 - 23	晴
三藩市	17 - 26	晴
洛杉磯	22 - 34	晴
紐約	16 - 23	晴
香港	23 - 28	多雲
台北	20 - 26	晴
北京	10 - 26	晴
上海	14 - 23	晴
廣州	19 - 29	多雲
新加坡	26 - 34	晴
東京	13 - 23	晴
悉尼	15 - 21	晴間雨
倫敦	7 - 14	多雲

兒童早教及福利申請

【明報專訊】中僑免費國語講座「卑詩省兒童早教服務簡介及加拿大兒童福利申請」，定於10月14日（星期三）上午10時至12時舉行，內容包括卑詩省兒童早期教育服務簡介；如何選擇適合您與孩子的幼兒園；加拿大兒童福利及申請。

報名及查詢電話：604-684-1628，地址：中僑互助會社會服務中心（28 West Pender Street, Vancouver）。

賄濟庫感恩節募捐助貧黎

【明報專訊】食物賄濟庫（Food Bank）呼籲市民，在感恩節長假享受美食大餐之餘，勿忘捐助有需要人士。

素里食物賄濟庫行政總監赫爾曼（Marilyn Herrmann）指出，過去兩周她接到很多電話，詢問哪裏可以吃到火雞大餐。她說，這個长假對不少家庭而言是艱難的時刻，有些家庭雖然未必是低收入，但經濟狀況也處於低收入邊緣，希望有人能夠幫助他們。

赫爾曼表示，市民可在超市結帳時捐獻，

或直接通過網站在線捐款，幫助這些家庭減輕一些壓力。

阿博斯福食物賄濟庫表示，他們每個月要為4000人提供食物，而現在賄濟庫的存量只夠10天使用。導致食物不夠的原因是食品價格上漲，由於很多商店會以成本價出售食物給賄濟庫，因此賄濟庫更希望市民直接捐錢，以便購買更多食品。

如果市民希望捐助食物，大米、蔬菜罐頭、湯及花生醬等都是常年需要的食品。

88 安耀冷藏倉儲公司 SHARP BASE Cold Storage

- ▶ 新增過萬呎凍房：專門儲存冷藏海產，各類冷凍食品
- ▶ 另設乾貨倉庫：存放或分銷各類貨品、食品等
- ▶ 專辦各類海產、食品、唐雜等進口驗櫃
- ▶ 安排海關及CFIA入口退貨出關手續文件
- ▶ 船運安排、存倉、保稅（裝、拆、轉包裝等）
- ▶ 設備完善，24小時電腦監察

地址：2/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6
Tel: 604-298-6969 Fax: 604-298-8566
** 辦公時間內歡迎任何查詢 **
(9:00AM-5:00PM 星期六、日 假期休息)

88 安耀船務(加拿大)有限公司 SHARP BASE Shipping & Transport (Canada) Ltd.

- ▶ 冷凍及乾貨、散貨或整櫃，轉口/直運/進出口
- ▶ 香港→溫哥華、多倫多冷藏散貨
- ▶ 海、陸、空，全面運輸及報關服務
- ▶ 兼裝運：私人回流，各型號汽車，大小遊艇或超尺碼等

地址：1/F 3456 Bridgeway Street, Vancouver, B.C. V5K 1B6
Tel: 604-689-8238 Fax: 604-689-3111
Email: info@sharpbase.com Website: www.sharpbase.com

福 全新聚福園



全新聚福園坐擁山谷景緻，園內擺放巧奪天工的25呎花崗石吉祥瑞龍，由中國工匠親手打造，令人嘆為觀止。

聚福園全部經過精心設計，風水極佳，設有私家花園、傳統豎碑福地及獨有私家花崗石骨灰福地，令你及子孫盡享福蔭。

一個你絕對不能錯過及負擔得起的置地延福計劃。

請即致電中文熱線：604-591-7212

DOMINIC 604-218-0218 TIM 604-908-8822 ESTHER 604-880-1530 VICTORIA 604-306-6306 LANAGAO 604-789-0405 DAVID 778-789-4831
莊先生(國、粵語) 余先生(國、粵語) 孫太(國、粵語) 陳小姐(國、粵語) 高蘭(國語) 黃先生(粵、英語)



Valley View Memorial Gardens
華麗墓園-聚福園
by Arbor Memorial

14644 - 72nd Avenue, Surrey, BC
valleyviewsurrey.ca

Arbor Memorial Inc. Family Owned. Proudly Canadian.

elect

PROVEN LEADERSHIP FOR A STRONG CANADA

領導卓越 — 國富民安

請支持聯邦保守黨，投我一票

KENNY 趙錦榮
CHIU

Steveston-Richmond East
Conservative Party of Canada



加拿大聯邦保守黨候選人
列治文史提夫斯頓-列治文東區

提前投票日：

10月9, 10, 11, 12日 • 中午12時至晚上8時

投票地點：

1. Richmond Pentecostal Church
9300 Westminster Highway, Richmond, BC
2. Peace Mennonite Church
11571 Daniels Road, Richmond, BC
3. Steveston Buddhist Temple
4360 Garry Street, Richmond, BC
4. South Arm Community Centre
8880 Williams Road, Richmond, BC

投票查詢: 604-500-8850 | kennychiu.ca
Authorized by the Official Agent for Kenny Chiu

Conservative

16周年暨感恩節，免稅，三折起

辦公按摩椅

比普通辦公椅多一點錢就可以享受舒適，放鬆的按摩，有不同功能和機種備選。

399元起
免稅



三折\$2499

原價\$8330 包稅包送

- L型軌道，按到臀部和大腿
- 包括主宰腰痛的環跳穴位
- 三段式零重力，讓全身筋骨放鬆
- 半倒立姿勢，讓下半身器官充分休息
- 背部和小腿加溫熱敷
- 還有各種超強功能
- 請上官網詳閱



L型軌道

126 ± 7

三段式零重力

環跳穴



CM-121

人體工學椅

對長期坐著工作的人，工學椅的左右分開式椅背可與你的背部服貼，腰枕可以緊靠下背部，支撐整個脊椎骨，是現代人不可或缺的辦公室傢俱。

399元
免稅



有黑、綠、紅三色

台灣人經營

Since 1999 Youneed Enterprises Ltd
高登健康生活館

列治文總店：604.233.1896 7964 Alderbridge Way 夾 3 路（一品恆廚正對面）
Lansdowne 店：604.276.1889 三號路九記門入商場 50 米左邊舖位 830 號店
本那比店：604.433.0398 #2827-4500 Kingsway（麗晶廣場 2/F）匯豐銀行隔壁
美國 LA 羅蘭崗，太平洋廣場 626.965.5869，爾灣 Arbor 廣場 949.654.3936
美國聖荷西：548 Barber Lane, Milpitas（99 大華超市旁）480.621.6569
卡加利經銷：威信、東北太古廣場（大統華內）403.781.7171 youneedmassagechair.com

